



MISA DE PENTECOSTÉS GRUPO SALVE MATER "PRO MUSICA ANTIQVA"

Director: Santos-C. Santamaría

Introito: SPIRITUS DOMINI. *Modo VIII*

Kyrie: Misa "Lux et Origo". *Modo VIII*

Gloria: Del Antifonario de León. s. X

Salmo Responsorial: ENVÍA TU ESPÍRITU, SEÑOR. P. L. Galdeano (OSB)

Secuencia: VENI, SANCTE SPIRITUS. *Modo VIII. Alter. Con polif. de O. Ravanello*

Alleluia: ALLELUIA. VENI, SANCTE SPIRITUS. *Modo VIII.*

Ofertorio: VENI, SANCTE SPIRITUS. J. Berthier. *Con verso.*

Sanctus: Misa "Lux et Origo". *Modo IV*

Agnus Dei: Misa "Lux et Origo". *Modo IV*

Comunión: FACTUS EST REPENTE, con vers. EXSURGAT DEUS. *Modo VII*

O SACRUM CONVIVIUM. *Modo V. – Polifonía de R. Remondi*

Canto final: REGINA CAELI. *Modo VI (tono sencillo), con coda polifónica.*

TEXTOS:

Introito: SPIRITUS DOMINI. *Modo VIII*

Spiritus Domini replevit orbem terrarum, alleluia; et hoc quod continet omnia, scientiam habet vocis, alleluia, alleluia, alleluia. Ps. Exurgat Deus, et dissipentur inimici eius; et fugiant qui oderunt eum a facie eius.

El Espíritu del Señor ha llenado toda la tierra, aléluya, y como da consistencia al universo, tiene conocimiento de toda voz, aléluya, aléluya, aléluya. Ps. Se alce el Señor y se dispersen sus enemigos; huyan también de su presencia quienes le odian.

Kyrie: Misa "Lux et Origo. *Modo VIII*

Kyrie, eleison. Christe, eleison. Kyrie, eleison.

Señor, ten piedad. Cristo, ten piedad. Señor, ten piedad.

Gloria: Antifonario de León (s. X)

Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Hymnum dicimus tibi. Gratias tibi agimus propter gloriam tuam magnam. Domine, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens. Domine, Fili unigenite, Iesu Christe altissime. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui suscepisti peccata mundi, miserere nobis. Qui suscepisti peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus altissimus, Iesu Christe. In gloria Dei Patris, cum Sancto Spiritu in saecula saeculorum. Amen.

Gloria a Dios en los cielos y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad. Te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te cantamos un himno. Te damos gracias por tu inmensa gloria. Señor, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único, Jesucristo altísimo. Señor Dios, cordero de Dios, Hijo del Padre. Tú que aceptaste los pecados del mundo, ten piedad de nosotros. Tú que aceptaste los pecados del mundo, atiende nuestras súplicas. Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres santo, sólo tú Señor, sólo tú altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre, por los siglos de los siglos. Amen.

Salmo Responsorial: ENVÍA TU ESPÍRITU, SEÑOR. P. L. Galdeano (OB)

R/. Envía tu Espíritu, Señor, y repuebla la faz de la tierra.

Secuencia: VENI, SANCTE SPIRITUS. *Modo VIII. Polifonía de O. Ravanello.*

Veni, sancte Spiritus, el emitte caelitus lucis tuae radium. -Veni, Pater pauperum, veni, dator munerum, veni, lumen cordium. -Consolator optime, dulcis hospes animae, dulce refrigerium.- In labore requies, in aestu temperies, in fletu solatium. -O lux beatissima, reple cordis intima tuorum fidelium. -Sine tuo numnine, nihil es in homine, nihil est innoxium.- Lava quod est sordidum, riga quod es aridum, sana quod est saucium.- Flecte quod est rigidum, fove quod est frigidum, rege quod est devium. Da tuis fidelibus, in te confidentibus, sacrum septenarium. -Da virtutis meritum, da salutis exitum, da perenne gaudium.

Ven, Espíritu divino y envía el rayo de tu luz desde el cielo. -Ven, Padre de los pobres, luz de nuestras almas, ven a otorgarnos tus dones. -Tú eres el mayor consuelo, eres el dulce huésped y el dulce alivio del alma. -Eres en el trabajo, descanso, en los calores, la brisa, eres solaz en el llanto. -Oh luz bienaventurada, llena el fondo del alma de tus fieles. -Sin tu divina fuerza, nada bueno hay en el hombre y ninguna virtud lleva. -Lava lo que está sucio, riega lo que está árido, sana lo que está enfermo. -Ablanda lo que es rígido, da calor a lo que está frío y endereza lo torcido. -Concede los siete dones a tus fieles, que en ti confían. Otórganos el mérito de la virtud, ábrenos el camino de salvación y danos el gozo eterno.

Alleluia: ALLELUIA. VENI, SANCTE SPIRITUS. Modo VIII. Armonización del versículo: A.R. Portillo.

Alleluia. Veni, Sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in eis ignem accende.

Aleluya. Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor.

Ofertorio: VENI, SANCTE SPIRITUS; J. Berthier, con salmodia gregoriana.

Veni, Sancte Spiritus, tui amoris ignem accende: {Veni, Sancte Spiritus} (bis). V/. Veni, Sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium, et tui amoris in eis ignem accende. R/. Veni, Sancte Spiritus, ... - Confirma hoc, Deus, quod operatus est in nobis : a templo sancto tuo, quod est in Ierusalem. R/. Veni, Sancte Spiritus, ...

Ven Espíritu Santo, enciende el fuego de tu amor. Ven, Espíritu santo. -V/. Ven Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor. R/. Ven Espíritu Santo, ... Confirma, oh Dios, lo que has hecho en nosotros, desde tu templo que está en Jerusalén. R/ Ven, Espíritu santo, ...

Sanctus: Misa "Lux et Origo". Modo IV.

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Santo, santo, santo es el Señor Dios del universo. Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria. Hosanna en los cielos. Bendito el que viene en el nombre del Señor. Hosanna en los cielos.

Agnus Dei: Misa "Lux et Origo". Modo IV.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis (2 v.) Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros (2 v.). Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

Comunión: FACTUS EST REPENTE. Con Salmo 67: EXSURGAT DEUS. Modo VII

Factus est repente de caelo sonus advenientis spiritus vehementis, ubi erant sedentes, alleluia; et repleti sunt omnes Spiritu Sancto, loquentes magnalia Dei, alleluia, alleluia. -Ps. Exurgat Deus, et dissipentur inimici eius; et fugiant qui oderunt eum a facie eius. R/. Et repleti sunt...- Cantate Deo, psalmum dicite nomini eius; iter facite ei qui ascendit super occasum. -Factus est repente...

Se produjo de repente, en la casa en que estaban, un ruido desde el cielo, como el de un viento soplando impetuosamente, aleluya; y todos se llenaron del Espíritu Santo, expresando las grandezas de Dios, aleluya, aleluya.- Ps. Se alce el Señor, y se dispersen sus enemigos; huyan también de su presencia quienes lo odian. -R/. Y todos se llenaron ...- Ps. Cantad al Señor, salmodiad a su nombre; haced camino al que asciende sobre el ocaso. -Se produjo de repente...

O SACRUM CONVIVIUM. Modo V, "alternatim" con polifonía de R. Remondi

O sacrum convivium!, in quo Christus sumitur: recolitur memoria passionis eius: mens impletur gratia, et futurae gloriae nobis datur. Alleluia.

¡Oh sagrado convite!, en el que Cristo es nuestra comida; se celebra el memorial de su pasión; el alma se llena de gracia, y se nos da la prenda de la futura gloria. Aleluya.

Canto final: REGINA CAELI. Modo VI (tono sencillo)

Regina caeli, laetare, alleluia, quia quem meruisti portare, alleluia, resurrexit, sicut dixit, alleluia. Ora pro nobis Deum, alleluia.

Reina del cielo, alégrate, aleluya, porque aquel a quien mereciste llevar en tu seno, aleluya, ha resucitado, tal como dijo, aleluya. Ruega por nosotros a Dios, aleluya.